

Schutz

v.



L'ART MÉDIÉVAL  
HORS DE SON TEMPS

DAS MITTELALTER  
UND SEINE BILDER

16–17 juin 2016  
16.-17. Juni 2016  
Congrès annuel  
Jahrestagung



DEUTSCHES FORUM  
FÜR KUNSTGESCHICHTE  
CENTRE ALLEMAND  
D'HISTOIRE DE L'ART  
PARIS

**Jeudi 16 juin / Donnerstag, 16. Juni**

**9 – 9h30** Accueil des participants / *Empfang der Teilnehmer*

**9h30** **Introduction / Einführung**

Thomas Kirchner, François-René Martin

**1. Historiographie / Historiografie**

**9h45** **Introduction / Einführung**

Arthur Hénaff, Martin Schwarz

**10h05** **Kosmologische Genealogien in Bein von Karl dem Großen bis Goldschmidt und Warburg**

Stefan Trinks, Université Humboldt, Berlin

**10h50** **Moyen-Âge, résistance, révolution. Deux lectures du musée des Monuments français**

Michela Passini, CNRS – Institut d'histoire moderne et contemporaine

**11h35** **Savoir-faire virtuoses et individuation artistique : un gothique hyper-technique ?**

Jean-Marie Guillouët, Université de Nantes

**12h30 – 14h** Pause déjeuner / Mittagspause

**2. Matérialité / Materialität**

**14h** **Introduction / Einführung**

Andy Murray, Nina Reiss

**14h20** **The Colossi of Roland in Northern German: Matter, Body, Medium**

Assaf Pinkus, Université de Tel Aviv

- 15h05** *Die Umdeutung mittelalterlicher Kunstwerke in der Neuzeit durch künstlerische Einfassung und rituelle Verwendung*  
Susanne Wittekind, Université de Cologne

- 15h50** *Eastern Splendour, Western Longings. Italian Silks of the 14th and 15th Centuries and their Imagery*  
Katrín Müller, Université Goethe, Francfort-sur-le-Main

**16h35 - 17h45** Pause

- 18h** Visite de l'exposition musée des Monuments Français au Louvre pour les participants

**Vendredi 17 juin / Freitag, 17. Juni**

**3. Transferts / Transfer**

- 9h15** *Introduction / Einführung*  
Annamaria Ersek, Stephanie Luther
- 9h35** *Islamische Streifenbrokate des Mittelalters in und jenseits ihrer Zeit*  
Juliane von Fircks, Université Johannes Gutenberg, Mayence
- 10h20** *La circulation des œuvres et des artistes : quelques considérations historiographiques et méthodologiques*  
Frédéric Elsig, Université de Genève
- 11h05** *Meister Francke in Hamburg und Paris: Abgrenzung und Internationalisierung als Deutungsmodelle mittelalterlicher Werkkomplexe*  
Iris Grötecke, Université Heinrich Heine, Düsseldorf
- 12h - 13h30** Pause déjeuner / Mittagspause

#### **4. Patrimoine / Kulturgut**

- 13h30** **Introduction / Einführung**  
Eveline Deneer, Lukas Huppertz, Judith Soria
- 13h50** **The Work of Gothic Sculpture in the Age of its Photographic Reproduction**  
Jacqueline Jung, Université de Yale
- 14h35** **Einflussphären. Mittelalterforschung im besetzten Frankreich**  
Nikola Doll, Université Humboldt, Berlin

**15h15 – 16h** Pause

- 16h** **L'histoire de l'histoire de l'art du Moyen Âge, hier et aujourd'hui, quelques réflexions**  
François-René Martin, École nationale supérieure des Beaux-Arts de Paris / DFK Paris
- 16h15** **Table ronde**  
Béatrice de Chancel-Bardelot, Musée de Cluny – Musée national du Moyen Âge  
Geneviève Bresc-Bautier, Musée du Louvre  
Marie-Claude Chaudonneret, CNRS – Centre André Chastel
- 17h45** **Conclusion**
- 18h15** **Cocktail de clôture**

#### **L'équipe du sujet annuel / Forschergruppe des Jahresthemas**

**Direction / Leitung:**  
Thomas Kirchner, François-René Martin

**Coordination scientifique / Wissenschaftliche Leitung:**  
Déborah Laks, Nele Putz

**Boursiers du sujet annuel / Stipendiaten des Jahresthemas:**  
Eveline Deneer, Annamaria Ersek, Arthur Hénaff, Lukas Huppertz, Stephanie Luther, Andrew Murray, Nina Reiss, Martin Schwarz, Judith Soria

## **L'art médiéval hors de son temps**

En 2015–2016, le Centre allemand d'histoire de l'art Paris héberge une équipe de recherche constituée de neuf boursiers doctorants et post-doctorants, co-dirigée par Thomas Kirchner (directeur du Centre allemand) et François-René Martin (École nationale supérieure des Beaux-Arts de Paris), sur le thème « Le Moyen Age et son image ». Ce colloque vient conclure l'année de recherche menée collectivement au Centre : il permettra de présenter les grands axes du travail réalisé, et d'initier des discussions avec des chercheurs invités, aux intérêts divers.

Venus d'horizons géographiques, disciplinaires et méthodologiques variés, les jeunes chercheurs de l'équipe se sont réunis autour d'une relecture, via l'historiographie et les objets eux-mêmes, des différentes formes d'art dans l'Europe médiévale, des fonctions qu'elles pouvaient revêtir, de leurs lieux sociaux et intellectuels. C'est donc à l'étude d'un Moyen Age ainsi pris dans sa longue durée, qu'elle soit matérielle, idéologique ou théorique qu'invite ce colloque.

Les boursiers introduiront chacune des séquences, en partant de leur propre travail et en ouvrant des perspectives pour les différentes interventions du colloque.

## ***Das Mittelalter und seine Bilder***

*Im Jahr 2015/16 hat das Deutsche Forum für Kunstgeschichte Paris eine Forschergruppe zusammengestellt, die aus neun Doktoranden und Postdoktoranden besteht und von Thomas Kirchner (Direktor des DFK Paris) sowie François-René Martin (École nationale supérieure des Beaux-Arts de Paris) zum Thema »Mittelalter und Mittelalterbild« geleitet wird. Die Tagung beschließt das Jahr der gemeinsamen Arbeit, sie führt die verschiedenen Forschungsperspektiven der Stipendiaten zusammen und lädt zur Diskussion mit Gastwissenschaftlern ein.*

*Aus unterschiedlichen geografischen, fachlichen und methodologischen Kontexten stammend, eint die Stipendiaten das Interesse an einen erneuten Blick auf die unterschiedlichen Kunstformen des europäischen Mittelalters. Mittels der Historiografie sowie der Objekte selbst werden ihre sozialen und intellektuellen Funktionen ausgelotet. Das Symposium hat zum Ziel, das Mittelalter in materieller, ideologischer wie auch theoretischer Hinsicht in seiner longue durée zu betrachten.*

**Deutsches Forum  
für Kunstgeschichte  
Centre allemand  
d'*histoire de l'art***

Paris

Hôtel Lully  
45, rue des Petits Champs  
F-75001 Paris

Tel. +33 (0)1 42 60 67 82  
Fax +33 (0)1 42 60 67 83  
[info@dfk-paris.org](mailto:info@dfk-paris.org)  
[www.dfk-paris.org](http://www.dfk-paris.org)



DEUTSCHES FORUM  
FÜR KUNSTGESCHICHTE  
CENTRE ALLEMAND  
D'*HISTOIRE DE L'ART*  
PARIS

**Max Weber  
Stiftung**

Deutsche  
Geisteswissenschaftliche  
Institute im Ausland